

מפתח תשובות נכונות

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(4)	(2)	(4)	(1)	(4)	(1)	(4)	(1)	(4)	(2)	תשובה

20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	שאלה
(1)	(1)	(4)	(3)	(4)	(3)	(3)	(1)	(4)	(2)	תשובה

29	28	27	26	25	24	23	22	21	שאלה
(3)	(2)	(1)	(2)	(2)	(2)	(4)	(2)	(1)	תשובה

השלמת משפטים (שאלות 1-12)

1. In 1609, the astronomer Galileo used a new invention, the telescope, to observe the moon more closely.

- (1) firmly - ביציבות ; בתקיפות
 (2) **closely** - בצורה קרובה ; בקפדנות
 (3) recently - לאחרונה
 (4) politely - בנימוס ; באדיבות

תרגום: ב-1609 האסטרונום גלילאו השתמש בהמצאה חדשה, הטלסקופ, על מנת להתבונן בירח בצורה קפדנית יותר.

תשובה (1).

observe - להתבונן ; להבחין

2. Horse racing was one of the sports in the ancient Olympic Games.

- (1) knotting - לקשור
 (2) joining - הצטרפות
 (3) bending - התכופפות
 (4) **racing** - מירוץ

תרגום: מירוץ סוסים היה אחד מענפי הספורט במשחקים האולימפיים העתיקים.

תשובה (4).

3. When Columbus set sail for the New World, his ships carried a year's supply of food, fuel, and other necessities.

- (1) **supply** - אספקה
 (2) nuisance - מטרד
 (3) definition - הגדרה
 (4) disguise - תחפושת

תרגום: כאשר קולומבוס הפליג לעולם החדש, ספינותיו נשאו אספקה של אוכל לשנה, דלק ומוצרים הכרחיים אחרים.

תשובה (1).

4. Many young Israelis travel to South America; another popular **destination** is the Far East.

- (1) סיבוך - complication
(2) הכנה; סידור - preparation
(3) הערצה - admiration
(4) **יעד** - destination

תרגום: ישראלים רבים נוסעים לדרום אמריקה; **יעד** פופולארי נוסף הוא המזרח הרחוק.

תשובה (4).

5. When two tigers meet, they **greet** each other by rubbing their heads together.

- (1) **greet** - לקדם פנים; לקבל בברכה
(2) להחליט - decide
(3) לאסוף - collect
(4) להקפיא - freeze

תרגום: כאשר שני נמרים נפגשים, הם **מקדמים לשלום** זה את זה על ידי כך שהם משפשפים את ראשיהם ביחד.

תשובה (1).

rubbing - לשפשף

6. It is as important to **reward** children for behaving well as it is to punish them for misbehaving.

- (1) לקשר; להתחבר - connect
(2) להסדיר; לאכלס - settle
(3) להציק; להטריד - annoy
(4) **פרס**; **גמול** - reward

תרגום: זה חשוב **לתגמל** ילדים על התנהגות טובה כשם שחשוב להעניש אותם על התנהגות שלא כהלכה.

תשובה (4).

7. Hamsters can **blink** one eye at a time.

- (1) **blink** - למצמץ; לקרוץ
(2) לערום; לסדר דברים בערימה - stack
(3) להשליך; לרוקן - dump
(4) לקרקר - croak

תרגום: אוגרים יכולים **לקרוץ** בעין אחת בזמן מסוים.

תשובה (1).

8. The first step in solving a problem is **acknowledging** its existence.

- (1) acquiring - לרכוש ; להשיג
(2) inhabiting - לגור ב- ; לשכון ב-
(3) infiltrating - להסתנן ; להחדיר
(4) **acknowledging** - להכיר ב- ; להודות ב-

תרגום: הצעד הראשון בפיתרון בעיה הוא **להכיר** בקיומה.

תשובה (4).

9. During the Middle Ages, herbs such as mint, sage, and thyme were prized for their medicinal **qualities**.

- (1) prophecies - נבואות
(2) **qualities** - תכונות ; סגולות
(3) sympathies - אהדה ; סימפטיה
(4) responsibilities - אחריות

תרגום: במהלך ימי הביניים, צמחי מרפא כמו מנטה, מרווה וקורנית (סוג של צמח) היו מוערכים ביותר בשל ה**תכונות** הרפואיות שלו.

תשובה (2).

prized - מוערכים

10. Surtsey, an island off the coast of Iceland, was formed in 1963 when an underwater volcano **erupted**.

- (1) dissented - לחלוק על
(2) conformed - להתאים ; לציית
(3) alternated - להתחלף ; להופיע בסירווגין
(4) **erupted** - להתפרץ

תרגום: סורטסי, אי ליד החוף של איסלנד, נוצר ב-1963 כתוצאה מה**תפרצות** וולקנית תת-ימית.

תשובה (4).

11. The accused was **detained** in a maximum security prison until the trial commenced.

- (1) resumed - מחודש
(2) **detained** - עצור ; מעוכב
(3) deferred - דחוי ; נדחה
(4) resorted - להשתמש ב-

תרגום: הנאשם **עוכב** בבית סוהר שמור עד שהמשפט יתחיל.

תשובה (2).

maximum security prison - כלא שמור
commenced - להתחיל

12. British Prime Minister William Gladstone's obvious delight in military victories seemed to **contradict** his passionate opposition to war.

(1) comprehend - להבין; לכלול

(2) interrupt - להפריע; להפסיק

(3) illustrate - להדגים; להמחיש

(4) **contradict** - לסתור

תרגום: 'התענגותו' הברורה של ראש הממשלה הבריטי וויליאם גלדסטון מנצחונות צבאיים עומד **בסתירה** להתנגדותו הנלהבת למלחמה.

תשובה (4).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 13-19)

13. All jams contain pectin.

תרגום: כל הריבות מכילות פקטין.

תשובה (1): בכל הריבות יש פקטין. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): כל הריבות משמשות להכנת פקטין.

הריבות אינן משמשות להכנת פקטין אלא הן עצמן מכילות פקטין.

תשובה (3): לכל הריבות יש טעם של פקטין.

המשפט המקורי אינו מתייחס לטעם הריבות.

תשובה (4): ריבות לעיתים מכילות פקטין.

תשובה (1).

-
14. On average, the lifespan of Arabian horses is ten years longer than that of most other breeds.

תרגום: בממוצע, תוחלת החיים של סוס ערבי היא 10 שנים יותר מרוב המינים האחרים.

תשובה (1): סוסים בדרך כלל מתרבים במשך 10 שנים, אולם סוסים ערביים מתרבים במשך זמן רב יותר.

במשפט עצמו אין משתמשים כלל ב-breed כפועל, אלא מציינים כי ה-lifespan של הסוסים הערביים גדולה מאלו של ה-breeds (מינים) האחרים.

תשובה (2): רוב הסוסים חיים בממוצע 10 שנים יותר מאשר הסוסים הערביים.

על פי המשפט המקורי, תוחלת החיים של הסוסים הערביים גדולה יותר משל הסוסים האחרים.

תשובה (3): רוב המינים של הסוסים חיים בערך 10 שנים פחות מהסוסים הערביים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): כמו מינים אחרים, לסוסים ערביים יש תוחלת חיים של יותר מ-10 שנים.

א) על פי המשפט המקורי הסוסים הערביים אינם כמו המינים האחרים אלא יותר מהם.
ב) לסוסים הערביים אין תוחלת חיים של 10 שנים, כי אם תוחלת חיים הארוכה ב-10 שנים מזו של סוגי הסוסים האחרים.

תשובה (3).

15. English spelling is so difficult because English words have their origin in a variety of other languages – such as Anglo-Saxon, Old Norse, Greek, Latin and French – and because a word's spelling often reflects its obsolete, rather than its modern, pronunciation.

תרגום: איות באנגלית הוא כל כך קשה מכיוון שלמילים באנגלית יש מקורות ממגוון שפות שונות - כמו אנגלו סקסון, נורדית עתיקה, יוונית, לטינית וצרפתית - ומכיוון שאיות של מילה לעיתים קרובות משקף את ההיגוי המיושן שלה במקום זה המודרני.
תמצית: האיות באנגלית קשה בגלל מגוון המקורות של המילים בשפה ובגלל שהאיות שלה משקף משהו מיושן ולא חדש.

תשובה (1): האיות באנגלית משתנה ממדינה דוברת אנגלית אחת לשנייה מכיוון שבכל מדינה, שפות שונות - שחלקן כעת מיושנות - משפיעות על הדרך שבה אנגלית מבוטאת ומאויינת.

אין התייחסות במשפט להבדלים בין מדינות שונות אלא לקושי הכללי באיות אנגלית.

תשובה (2): זה קשה ללמוד לאיית מילים באנגלית בצורה נכונה מכיוון שחוקי האיות וההגייה הם מסובכים ושונים בצורה משמעותית מאלו של שפות אחרות.

אין במשפט המקורי כל התייחסות להבדלים בין אנגלית לשפות אחרות ולרמת המורכבות של החוקים.

תשובה (3): מילים באנגלית מגיעות משפות רבות ושונות ומאויינות בצורה המתאימה לדרך שבה הן נהגו בעבר, ולא הדרך שבה הן נהגות כיום; מסיבות אלו איות באנגלית הוא קשה מאוד. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): הזיהוי מאלו שפות מגיעות מילים באנגלית וההבנה כיצד הן נהגו במקור יכול להפוך את האיות באנגלית להרבה פחות קשה.

אין כל התייחסות במשפט המקורי לשאלה מהם הדברים שעשויים להקל על ההגייה באנגלית.

תשובה (3).

obsolete - מיושנות; שאינן בשימוש
pronunciation - היגוי; מבטא

16. Olive oil is made exclusively from green olives.

תרגום: שמן זית מיוצר אך ורק מזיתים ירוקים.

תשובה (1): שמן הזית הטוב ביותר נעשה מזיתים ירוקים.

תשובה (2): משתמשים בזיתים ירוקים בעיקר על מנת להכין שמן זית.

איננו יודעים האם ישנם שימושים נוספים בזיתים ירוקים ומה השימוש העיקרי.

תשובה (3): שמן זית הוא אחד מהמוצרים המיוצרים באמצעות זיתים ירוקים.

איננו יודעים על מוצרים נוספים המיוצרים באמצעות זיתים ירוקים.

תשובה (4): רק באמצעות זיתים ירוקים מייצרים שמן זית. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

exclusively - באופן בלעדי; ייחודי; אך ורק

17. Worldwide, farmers plant much more rice than they harvest, because insects, bacteria, viruses and fungi claim a substantial portion of every crop.

תרגום: ברחבי העולם, חקלאים שותלים יותר אורז מאשר הם קוצרים, מכיוון שחרקים, בקטריות, וירוסים ופטריית 'דורשים' חלק ניכר מכל יבול.

תשובה (1): חקלאים ברחבי העולם הגדילו את כמות הקציר על ידי שתילת אורז העמיד בפני חרקים, בקטריות, וירוסים ופטריית.

לא נאמר כי החקלאים הגדילו את כמות הקציר ולא כי האורז שנשתל עמיד בפני הגורמים שנוכרו במשפט.

תשובה (2): בחלקים רבים בעולם, חקלאים טוענים כי חלקים גדולים יותר מיבול האורז שלהם נהרס על ידי פטריות מאשר על ידי חרקים, בקטריות ווירוסים.

איננו יודעים מי מהגורמים גורם ליותר הרס ליבול האורז.

תשובה (3): חקלאים ברחבי העולם אוספים באופן משמעותי פחות אורז מאשר אתם שולטים, מכיוון שהרבה מנו נהרס על ידי חרקים, בקטריות, וירוסים ופטריית. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): ברחבי העולם, חקלאים מדווחים כי חרקים, בקטריות וירוסים ופטריית הורסים יותר אורז מאשר כל יבול אחר.

תשובה (3).

harvest - לקצור; לאסוף

18. Though genetic factors play a role in Alzheimer's disease, the incidence of the brain disorder is much lower among west Africans than among black Americans, most of whom have west African ancestry; this finding points to an environmental component in the development of the disease.

תרגום: למרות שגורמים גנטיים הם בעלי תפקיד במחלת האלצהיימר, שכיחות ההפרעה המוחית נמוכה יותר בין מערב אפריקאיים לאמריקאים שחורי עור, אשר לרובם יש אבות ממערב אפריקה. ממצאים אלו מצביעים על מרכיב סביבתי בהתפתחות המחלה.

תמצית: העובדה שבקרב מערב אפריקאיים שיעור חולי האלצהיימר נמוך יותר מאשר בקרב האמריקאיים שחורי העור מלמדת כי לגורם הסביבתי יש השפעה בהתפתחות המחלה.

תשובה (1): השכיחות של אלצהיימר בקרב מערב אפריקאים נמוכה בהרבה מאשר בקרב אמריקאים שחורי עור, עובדה זו מוכיחה כי ההפרעה המוחית אינה נגרמת על ידי גורמים גנטיים אלא על ידי גורמים סביבתיים.

תשובה זו אינה נכונה, שכן לא נאמר במשפט המקורי שההפרעה המוחית אינה נגרמת כתוצאה מגורמים גנטיים אלא שהיא נגרמת גם כתוצאה מגורמים סביבתיים.

תשובה (2): אם גורמים גנטיים היו בעלי תפקיד משמעותי יותר מאשר גורמים סביבתיים, שכיחות התופעה בקרב מערב אפריקאיים ואמריקאיים שחורי עור הייתה צריכה להיות דומה.

המשפט המקורי אינו מתייחס למה היה קורה אילו, אלא למה ניתן ללמוד מן השכיחות הגבוהה יותר בקרב האמריקאיים שחורי העור.

תשובה (3): על אף שגורמים גנטיים הם בעלי תפקיד במחלת האלצהיימר, העובדה שהמחה שכיחה יותר בקרב מערב אפריקאיים מאשר בין אמריקאיים שחורי עור מרמזת כי הגורם הסביבתי הוא משמעותי יותר.

על פי המשפט המקורי: (א) השכיחות גבוהה יותר בקרב אמריקאיים שחורי עור. (ב) לא נאמר כי הגורם הסביבתי הוא משמעותי יותר אלא אך ורק כי הוא בעל השפעה על המחלה.

תשובה (4): העובדה שבקרב אמריקאים שחורי עור שיעור גבוה יותר של חולי אלצהיימר מאשר בקרב מערב אפריקאיים, למרות שלשתי הקבוצות יש מוצא משותף, מלמדת כי למחלה יש סיבות סביבתיות נוסף לגנטיות. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

incidence - שכיחות; היקף

finding - ממצא

ancestry - מוצא; שושלת

19. Chinese coins remained essentially unchanged for 2,500 years.

תרגום: מטבעות סיניים נשארו במהותו של דבר ללא שינוי במשך 2,500 שנים.

תשובה (1): במשך 2,500 שנים, מטבעות בסין השתנו מעט מאוד. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): במשך 2,500 שנים, כל המטבעות הסיניים נראו אותו דבר.

המטבעות לא השתנו אולם אין זה אומר שהמטבעות היו דומים זה לזה אלא שכל מטבע היה דומה לצורה ההתחלתית שבה יוצר.

תשובה (3): סין ייצרה מטבעות במשך 2,500 שנים.

איננו יודעים היכן יוצרו המטבעות.

תשובה (4): המטבעות הסיניים השתנו בצורה משמעותית במהלך 2,500 השנים האחרונות.

על פי המשפט המקורי המטבעות כמעט ולא השתנו במהלך 2,500 השנים האחרונות.

תשובה (1).

essentially - ביסודו; במהותו

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 20-24)

20. In line 5, "the rest" could be replaced by -

תרגום: בשורה 5, ניתן להחליף את הביטוי "the rest" ב-

מכיוון שנאמר כי רבע מאוכלוסיית העולם נוהג בצד שמאל של הכביש וה"שאר" בצד ימין, הרי שניתן להחליף את המילה ה"שאר" ב"שלושת רבעי מאוכלוסיית העולם"

תשובה (1).

21. What is the "strange fact" mentioned in line 6?

תרגום: מהי "העובדה המוזרה" המוזכרת בשורה 6?

העובדה המוזרה היא העובדה שנוכרה במשפט הקודם. כלומר העובדה שהעולם נחלק לכאלו שנוסעים בצד ימין של הכביש ולאלו הנוסעים בצד שמאל שלו.

תשובה (1).

22. The main purpose of the second paragraph is to -

תרגום : המטרה המרכזית של הפסקה השנייה היא -

הפסקה השנייה מסבירה את הגורמים ההיסטוריים שגרמו לזה שבתחילה היה נהוג לנסוע בצד שמאל של הדרך ולאחר מכן מה גרם להעדפת צד ימין על פני צד שמאל.

תשובה (2).

23. In line 15, "oncoming" could be restated as -

תרגום : בשורה 15, ניתן לומר במקום "oncoming" כי -

על פי המשפט ההרכבים העדיפו לנסוע ליד מרכז הכביש על מנת שהם יוכלו להימנע מעגלות oncoming. המילה oncoming מתארות את העגלות, וניתן להבין מההקשר כי הרצון הוא להימנע מעגלות מתקרבות.

תשובה (4).

24. According to the last paragraph, people in India today drive on the left side of the road because -

תרגום : על פי הפסקה האחרונה, אנשים בהודו כיום נוסעים בצד שמאל של הכביש מכיוון ש -

על פי הפסקה האחרונה בבריטניה עדיין נהוג לנסוע בצד שמאל של הכביש וכך גם במדינות אחרות שהיו חלק מהאימפריה הבריטית, כמו למשל הודו.

תשובה (2).

קטע II (שאלות 25-29)

25. The main idea of the first paragraph is that during the 1970s and 1980s –

תרגום : הרעיון המרכזי של הפסקה הראשונה היא כי במהלך שנות ה-70 וה-80 -

על פי הטקסט במהלך שנות ה-70 וה-80 נפוצו סיפורים על מפגשים וחטיפה על ידי חייזרים אולם מדענים באותה תקופה לא התייחסו לסיפורים אלו בצורה רצינית.

תשובה (2).

26. It can be inferred that the author mentions David Pritchard and John Mack (lines 11-12) in order to show that -

תרגום : ניתן להסיק כי הכותב מזכיר את דיוויד פרטצ'ארד וג'ון מק (שורות 11-12) על מנת להראות כי -

על פי הפסקה השנייה המצב המתואר בפסקה בו מדענים לא התייחסו ברצינות לסיפורים אודות חטיפה על ידי חייזרים השתנה, ולראייה מובאת בפסקה הועידה המדעית שהתקיימה ב-1992 ב-MIT והעובדה שמדענים חשובים דיוויד פרטצ'ארד וג'ון מק השתתפו באותה ועידה.

תשובה (2).

27. The last paragraph mainly -

תרגום : הפסקה האחרונה בעיקר -

בפסקה מביע הכותב את צערו על כך שאף אחד מהמשתתפים בוועידה לא קרא תגר על אמינותם של הסיפורים, על כך שלא הועלו התנגדויות לכך שהסיפורים לא נתמכים בראיות ומציע כי הסיבות האמיתיות העומדות לסיפורי החטיפה הן יותר קשורות לצרכים נפשיים ורגשיים של החטופים. ולסיכום הפסקה כולה מציעה הסברים אפשריים לשאלה מדוע אין עלינו להאמין לסיפורי החטיפה.

תשובה (1).

28. It can be inferred from the last paragraph that people may report UFO abduction stories -

תרגום : ניתן להסיק מהפסקה האחרונה כי אנשים המדווחים על סיפורי חטיפה -

על פי הפסקה (שורה 21 ואילך), סיבה אפשרית והגיונית לסיפורי החטיפה היא צרכים נפשיים ורוחניים כגון הצורך בתשומת לב או הצורך במציאת משמעות בחיים.

תשובה (2).

29. Which of the following can be inferred from the text about the author's attitude towards UFO abduction stories?

תרגום : מה מהבאים ניתן להסיק מהטקסט לגבי גישת הכותב לסיפורי החטיפה על ידי עבמייים?

ברור לגמרי על פי הפסקה האחרונה בה מביעה הכותבת (כך מסתבר מהתשובות) את צערה על כך שלא תקפו במסגרת הוועידה את אמינותם של הסיפורים ומעלה את הסיבות ההגיוניות לדעתה העומדות בבסיס הסיפורים (צורך נפשי ורוחני), כי הכותבת אינה מאמינה כלל בסיפורים האמורים.

תשובה (3).
